

- EN** More Information
- NL** Meer informatie
- SV** Mer information
- NO** Mer informasjon
- DA** Mere information
- FI** Lisätietoja

www.xerox.com/office/WC3025support

- EN**
 - Printer drivers and utilities
 - User manuals and instructions
 - Online Support Assistant
 - Safety specifications (in *User Guide*)
- NL**
 - Printerstuurprogramma's en hulpprogramma's
 - Gebruikershandleidingen en instructies
 - Online support-assistent
 - Veiligheidsspecificaties (in *Handleiding voor de gebruiker*)
- SV**
 - Skrivardrivrutiner och verktyg
 - Användarhandledningar och instruktioner
 - Övriga supportsidor
 - Säkerhetsspecifikationer (i *Användarhandbok*)
- NO**
 - Skrivedrivere og verktøy
 - Brukerhåndbøker og instruksjoner
 - Elektronisk hjelp
 - Sikkerhetsspesifikasjoner (i *Bruerveiledning*)
- DA**
 - Printerdrivere og værktøjer
 - Betjeningsvejledninger og instruktioner
 - Hjælp til online support
 - Sikkerhedsspecifikationer (i *Betjeningsvejledning*)
- FI**
 - Tulostinajurit ja apuohjelmat
 - Käyttöoppaat ja -ohjeet
 - Online-tuki
 - Turvallisuustiedot (ks. *Käyttöopas*)

www.xerox.com/msds (U.S./Canada)
www.xerox.com/environment_europe

- EN** Material Safety Data Sheets
- NL** Veiligheidsinformatiebladen
- SV** Faktablad om materialsäkerhet
- NO** Sikkerhetsdatablader
- DA** Dataark for materialesikkerhed
- FI** Materiaalien turvallisuus

www.xerox.com/office/businessresourcecenter

- EN** Templates, tips, and tutorials
- NL** Sjablonen, tips en zelfstudieprogramma's
- SV** Mallar, tips och självstudier
- NO** Maler, tips og opplæringer
- DA** Skabeloner, tips og øvelser
- FI** Malleja, vihjeitä ja opetusohjelmia

www.xerox.com/office/WC3025supplies

- EN** Printer supplies
- NL** Printerverbruiksartikelen
- SV** Skrivartillbehör
- NO** Forbruksartikler til skriver
- DA** Forbrugsstoffer til printer
- FI** Tulostustarvikkeet

Xerox WorkCentre 3025

Multifunction Printer



Xerox® WorkCentre® 3025

Quick Use Guide

- NL** Nederlands Beknopte gebruikshandleiding
- SV** Svenska Introduktionshandledning
- NO** Norsk Hurtigveiledning
- DA** Dansk Hurtig betjeningsvejledning
- FI** Suomi Pikaopas

EN Contents

NL Inhoud

SV Innehåll

NO Innhold

DA Indhold

FI Sisällys

EN	Printer Basics	3
NL	Basisfuncties printer	
SV	Allmänt om skrivaren	
NO	Om skriveren	
DA	Printerens grundlæggende funktioner	
FI	Tulostimen perustoiminnot	

EN	Printer Tour	3
NL	Printeroverzicht	
SV	Skrivaröversikt	
NO	Presentasjon av skriveren	
DA	Oversigt over printeren	
FI	Tulostimen esittely	

EN	Control Panel	4
NL	Bedieningspaneel	
SV	Kontrollpanel	
NO	Kontrollpanel	
DA	Betjeningspanel	
FI	Ohjaustaulu	

EN	Xerox Easy Printer Manager	6
NL	Xerox Easy Printer Manager	
SV	Xerox Easy Printer Manager	
NO	Xerox Easy Printer Manager	
DA	Xerox Easy Printer Manager	
FI	Xerox Easy Printer Manager	

EN	CentreWare Internet Services	6
NL	CentreWare Internet Services	
SV	CentreWare Internet Services	
NO	CentreWare Internet Services	
DA	CentreWare Internet Services	
FI	CentreWare Internet Services	

EN	Printing	7
NL	Afdrukken	
SV	Utskrift	
NO	Utskrift	
DA	Udskrivning	
FI	Tulostus	

EN	Supported Papers	7
NL	Ondersteund papier	
SV	Tillåtet papper	
NO	Støttede papirtyper	
DA	Understøttet papir	
FI	Tuetut paperit	

EN	Basic Printing	8
NL	Eenvoudige afdruktaken	
SV	Vanlig utskrift	
NO	Vanlig utskrift	
DA	Almindelig udskrivning	
FI	Perustulostus	

EN	Copying	9
NL	Kopiëren	
SV	Kopiering	
NO	Kopiering	
DA	Kopiering	
FI	Kopiointi	

EN	Basic Copying	9
NL	Eenvoudige kopieertaken	
SV	Vanlig kopiering	
NO	Vanlig kopiering	
DA	Almindelig kopiering	
FI	Peruskopiointi	

EN	Scanning	10
NL	Scannen	
SV	Skanning	
NO	Skanning	
DA	Scanning	
FI	Skannaus	

EN	Scanning to a Computer	11
NL	Scannen naar een computer	
SV	Skanna till en dator	
NO	Skanning til datamaskin	
DA	Scanning til en computer	
FI	Skannaus tietokoneeseen	

EN	Scanning from a computer using Windows 7	12
NL	Scannen vanaf een computer met Windows 7	
SV	Skanna från en dator med Windows 7	
NO	Skanning via en datamaskin med Windows 7	
DA	Scanning fra en computer, som kører Windows 7	
FI	Skannaus tietokoneesta (Windows 7)	

EN	Scanning from a computer using Windows XP ..	13
NL	Scannen vanaf een computer met Windows XP	
SV	Skanna från en dator med Windows XP	
NO	Skanning via en datamaskin med Windows XP	
DA	Scanning fra en computer, som kører Windows XP	
FI	Skannaus tietokoneesta (Windows XP)	

EN	Scanning from a computer using Macintosh 10.5 and later	14
NL	Scannen vanaf een computer met Macintosh 10.5 en later	
SV	Skanna från en dator med Macintosh 10.5 och senare	
NO	Skanning via en Macintosh 10.5 eller senere	
DA	Scanning fra en computer, som kører Macintosh 10.5 eller senere versioner	
FI	Skannaus tietokoneesta (Macintosh 10.5 tai uudempi)	

EN	Faxing	15
NL	Faxen	
SV	Faxning	
NO	Faksing	
DA	Fax	
FI	Faksi	

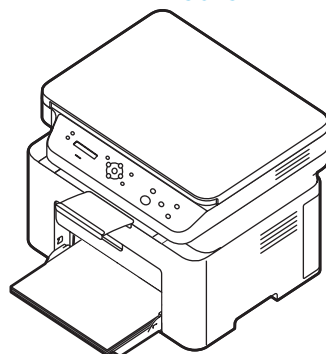
EN	Basic Faxing	16
NL	Eenvoudige faxtaken	
SV	Vanlig faxning	
NO	Vanlig faksing	
DA	Almindelig fax	
FI	Perusfaksaus	

EN	Troubleshooting	17
NL	Problemen oplossen	
SV	Felsökning	
NO	Feilsøking	
DA	Fejlfinding	
FI	Vianetsintä	

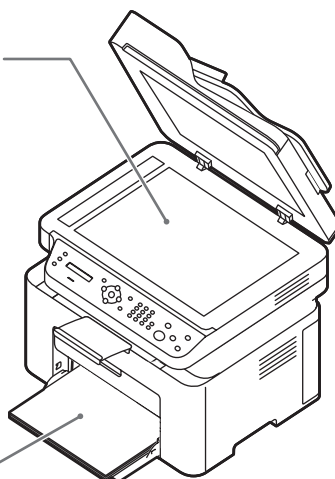
EN	Paper Jams	17
NL	Papierstoringen	
SV	Pappersstopp	
NO	Papirstopp	
DA	Papirstop	
FI	Paperitukkeumat	

- EN Printer Tour
- NL Printeroverzicht
- SV Skrivaröversikt
- NO Presentasjon av skriveren
- DA Oversigt over printeren
- FI Tulostimen esittely

3025BI



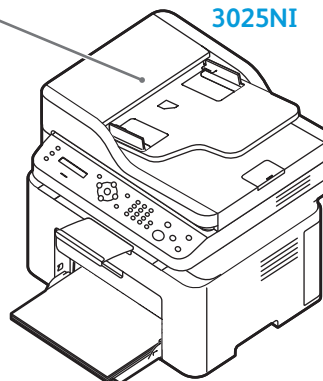
- EN Scanner
- NL Scanner
- SV Skanner
- NO Skanner
- DA Scanner
- FI Skanneri



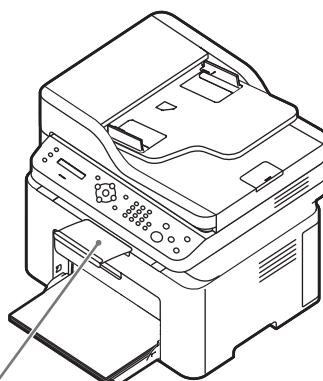
- EN Main Tray
- NL Hoofdopvangbak
- SV Huvudfack
- NO Hovedskuff
- DA Hovedbakke
- FI Pääalusta

- EN Automatic Document Feeder (ADF)
- NL Automatische documentinvoer
- SV Automatisk dokumentmatare
- NO Automatisk dokumentmater
- DA Automatisk dokumentfremfører
- FI Originaalien syöttölaite

3025NI

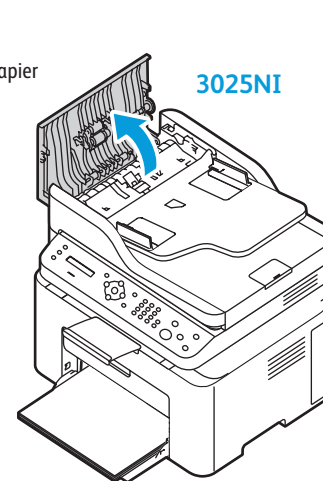


- EN Exit Tray
- NL Uitvoerbak
- SV Utmatningsfack
- NO Utskuff
- DA Udfaldsbakke
- FI Luovutuslusta

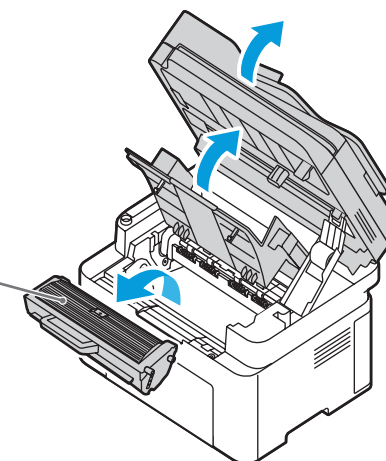


- EN Jam Access
- NL Toegang tot vastgelopen papier
- SV Lucka för pappersstopp
- NO Tilgang ved papirstopp
- DA Adgang til papirstop
- FI Tukkeuman selvitys

3025NI



- EN Print Cartridge
- NL Toner cassette
- SV Tonerkassett
- NO Tonerkassett
- DA Tonerpatron
- FI Varikasetti



- EN For ordering supplies, contact your local reseller, or visit the Xerox® Supplies website www.xerox.com/office/WC3025supplies.
- NL Om verbruiksartikelen te bestellen, neemt u contact op met uw plaatselijke dealer of gaat u naar de Xerox®-website met verbruiksartikelen
- SV För beställning av tillbehör, kontakta en lokal återförsäljare eller besök Xerox®-webbplatsen för tillbehör
- NO Kontakt din lokale forhandler eller gå til Xerox® Supplies-nettstedet for å bestille forbruksartikler.
- DA Kontakt din lokale forhandler eller gå til Xerox® Supplies hjemmesiden, hvis du vil bestille forbrugsstoffer
- FI Tarvikkeiden tilaus: ota yhteyttä jälleenmyyjään tai käy Xerox®-tarvikkeiden verkkosivustolla

- EN Select copy or scan.
- NL Selecteer kopiëren of scannen
- SV Välj kopiering eller skanning
- NO Velg kopiering eller skanning
- DA Vælg kopieing eller scanning
- FI Kopioinnin tai skannauksen valinta

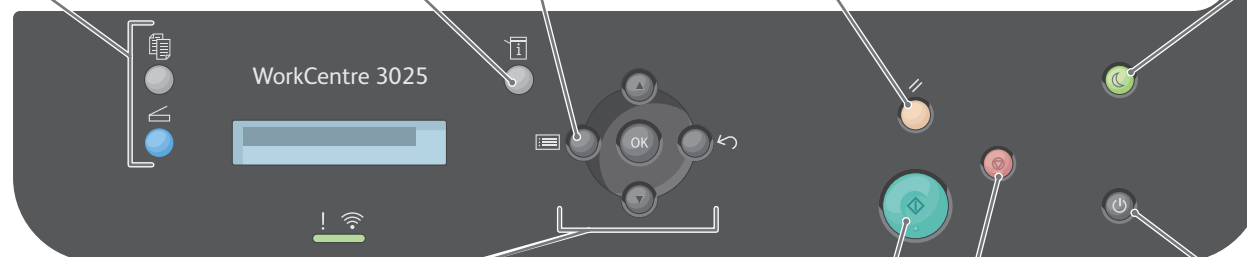
- EN Enter the feature menus
- NL Toegang tot de functiemenu's
- SV Öppna funktionsmenyerna
- NO Åpne funksjonsmenyene
- DA Går ind i funktionsmenuerne
- FI Avaa toimintovalikot

- EN Enter the system menus
- NL Toegang tot de systeemmenu's
- SV Öppna systemmenyerna
- NO Åpne systemmenyene
- DA Går ind i systemmenuerne
- FI Avaa järjestelmän valikot

- EN Clear a character
- NL Teken wissen
- SV Radera ett tecken
- NO Fjern et tegn
- DA Slet et tegn
- FI Poistaa merkin

- EN Power Saver on, off
- NL Energiebesparing aan, uit
- SV Aktivera/inaktivera energisparläge
- NO Strømsparing på/av
- DA Energisparer til, fra
- FI Käynnistää ja lopettaa virransäätön

3025BI



- EN Arrow buttons scroll up, down, forward, and back through the menus
- NL Met pijltoetsen kunt u in de menu's omhoog, omlaag, verder of terug bladeren
- SV Pilknappar för att rulla uppåt, nedåt, framåt och bakåt på menyerna
- NO Med pilknappene blir du opp, ned, forover og bakover i menyene
- DA Brug piltasterne til at rulle op, ned, tilbage eller frem i menuerne
- FI Nuolinäppäimillä selataan valikkoja ylös- ja alaspäin, eteen- ja taaksepäin



- EN OK button accepts the menu selection
- NL Toets OK - hiermee accepteert u de menuselectie
- SV OK-knapp för att bekräfta menyval
- NO Med OK-knappen bekrefter du menyvalg
- DA OK-knappen accepterer menuvalget
- FI OK-näppäimellä hyväksytään valikosta tehty valinta



- EN Back/Return button goes up one level in the menu
- NL Toets Vorige/Terug - hiermee gaat u een niveau omhoog in het menu
- SV Tillbaka/retur-knapp för att gå en nivå upp på menyn
- NO Med Tilbake/Retur-knappen går du ett nivå opp i menyen
- DA Tilbage/Retur-knappen går et niveau op i menuen
- FI Takaisin-näppäimellä palataan edelliselle valikkotasolle

- EN Cancel the current job
- NL Huidige opdracht annuleren
- SV Avbryt aktuellt jobb
- NO Avbryt gjeldende jobb
- DA Annullerer den aktuelle opgave
- FI Peruuttaa nykyisen työn

- EN Power On, Off
- NL In-/uitschakelen
- SV Ström på/av
- NO Strøm på/av
- DA Tænd/sluk-kontakt
- FI Kytkee ja katkaisee virran

- EN Start a copy, scan, or print job
- NL Start kopieer-, scan-, fax of afdrukopdracht
- SV Starta en kopiering, skanning eller utskrift
- NO Start en kopiering, skanning eller utskrift
- DA Start en kopierings-, scannings- eller udskrivningsopgave
- FI Käynnistää kopiointi-, skannaus- tai tulostustyön

- EN Select copy, scan, or fax
- NL Kopiëren, scannen of faxen selecteren
- SV Välj kopiering, skanning eller faxning
- NO Velg kopiering, skanning eller faksing
- DA Vælg kopiering, scanning eller fax
- FI Kopioinnin, skannauksen tai faksin valinta

- EN Enter the system menus
- NL Toegang tot de systeemmenu's
- SV Öppna systemmenyerna
- NO Åpne systemmenyene
- DA Går ind i systemmenuerne
- FI Avaa järjestelmän valikot

- EN Enter the feature menus
- NL Toegang tot de functiemenu's
- SV Öppna funktionsmenyerna
- NO Åpne funksjonsmenyene
- DA Går ind i funktionsmenuerne
- FI Avaa toimintovalikot

- EN Access the address book
- NL Toegang tot het adresboek
- SV Öppna adressboken
- NO Åpne adresseboken
- DA Adgang til adressebogen
- FI Avaa osoitteiston

- EN Redial a fax, or enter a pause
- NL Faxnummer opnieuw kiezen of pauze invoeren
- SV Slå ett faxnummer på nytt eller infoga paus
- NO Prøv å sende en faks på nytt eller sett på pause
- DA Genopkald for en fax eller indsæt en pause
- FI Toistaa faksinumeron tai lisää tauon

- EN Power Saver on, off
- NL Energiebesparing aan, uit
- SV Aktivera/inaktivera energisparläge
- NO Strømsparing på/av
- DA Energisparer til, fra
- FI Käynnistää ja lopettaa virransäätön

- EN Clear all changed settings
- NL Alle gewijzigde instellingen wissen
- SV Rensa alla ändrade inställningar
- NO Fjern alle endringer
- DA Slet alle ændrede indstillinger
- FI Nollaa kaikki asetukset

- EN Power On, Off
- NL In-/uitschakelen
- SV Ström på/av
- NO Strøm på/av
- DA Tænd/sluk-kontakt
- FI Kytkee ja katkaisee virran

- EN Clear a character
- NL Teken wissen
- SV Radera ett tecken
- NO Fjern et tegn
- DA Slet et tegn
- FI Poistaa merkin

- EN Manual dial
- NL Handmatig bellen
- SV Manuell uppringning
- NO Manuell oppringning
- DA Manuelt opkald
- FI Numeron käsinvalinta

- EN Start a copy, scan, fax, or print job
- NL Kopieer-, scan-, fax of afdrukopdracht starten
- SV Starta kopiering, skanning, faxning eller utskrift
- NO Start en kopiering, skanning, faksing eller utskrift
- DA Start en kopierings-, scannings-, fax- eller udskrivningsopgave
- FI Käynnistää kopiointi-, skannaus-, faksi- tai tulostustyön

3025NI



- EN Arrow buttons scroll up, down, forward, and back through the menus
- NL Met pijltoetsen kunt u in de menu's omhoog, omlaag, verder of terug bladeren
- SV Pilknappar för att rulla uppåt, nedåt, framåt och bakåt på menyerna
- NO Med pilknappene blir du opp, ned, forover og bakover i menyene
- DA Brug piltasterne til at rulle op, ned, tilbage eller frem i menuerne
- FI Nuolinäppäimillä selataan valikkoja ylös- ja alaspäin, eteen- ja taaksepäin



- EN OK button accepts the menu selection
- NL Toets OK - hiermee accepteert u de menuselectie
- SV OK-knapp för att bekräfta menyval
- NO Med OK-knappen bekrefter du menyvalg
- DA OK-knappen accepterer menuvalget
- FI OK-näppäimellä hyväksytään valikosta tehty valinta



- EN Back/Return button goes up one level in the menu
- NL Toets Vorige/Terug - hiermee gaat u een niveau omhoog in het menu
- SV Tillbaka/retur-knapp för att gå en nivå upp på menyn
- NO Med Tilbake/Retur-knappen går du ett nivå opp i menyen
- DA Tilbage/Retur-knappen går et niveau op i menuen
- FI Takaisin-näppäimellä palataan edelliselle valikkotasolle

- EN Xerox Easy Printer Manager
- NL Xerox Easy Printer Manager
- SV Xerox Easy Printer Manager
- NO Xerox Easy Printer Manager
- DA Xerox Easy Printer Manager
- FI Xerox Easy Printer Manager



EN You can access printer settings, maintenance, diagnostic features, and the *User Guide* using the Xerox Easy Printer Manager. You can also scan from the printer to your computer. You can find the Xerox Easy Printer Manager in Start > All Programs > Xerox Printers in Windows, or on the dock in Mac OSX.

NL Via Xerox Easy Printer Manager hebt u toegang tot printerinstellingen, onderhoud, testfuncties en de *Handleiding voor de gebruiker*. U kunt ook vanaf de printer naar uw computer scannen. Xerox Easy Printer Manager is beschikbaar via Start > Alle programma's > Xerox Printers in Windows via het dock in Mac OSX.

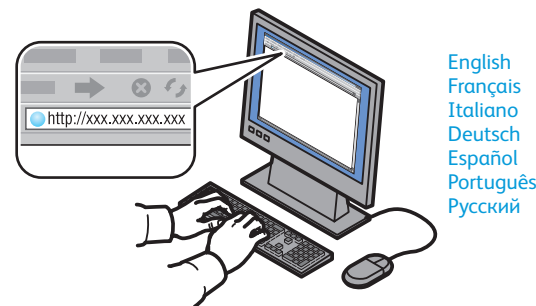
SV Med Xerox Easy Printer Manager kommer du åt skrivarinställningar, underhållsfunktioner, diagnostikfunktioner och *Användarhandbok*. Du kan även skanna från skrivaren till datorn. Välj Start > Alla program > Xerox-skrivare i Windows, eller dockan i Mac OSX.

NO Du får tilgang til skriverinnstillinger, vedlikehold, diagnostikk og *brukerveiledning* via Xerox Easy Printer Manager. Du kan også skanne fra skriveren til datamaskinen. Xerox Easy Printer Manager finner du under Start > Alle programmer > Xerox-skrivere i Windows eller i dokken i Mac OSX.

DA Der er adgang til printerindstillinger, vedligeholdelse, diagnostikfunktioner og *Betjeningsvejledning* vha. Xerox Xerox Easy Printer Manager. Du kan også scanne fra printeren til din computer. Du kan også finde Xerox Nem printerstyring i Start > Alle programmer > Xerox printere i Windows eller på dock'en i Mac OSX.

FI Xerox Easy Printer Managerin avulla pääset tulostimen asetuksiin, ylläpitoon, diagnostiikkaan ja *Käyttöoppaaseen*. Voit myös skannata tulostimesta tietokoneeseen. Xerox Easy Printer Manager löytyy Windowsin Käynnistä-valikosta > Kaikki ohjelmat > Xerox-tulostimet, tai Dockista Mac OSX:ssä.

- EN CentreWare Internet Services
- NL CentreWare Internet Services
- SV CentreWare Internet Services
- NO CentreWare Internet Services
- DA CentreWare Internet Services
- FI CentreWare Internet Services



EN CentreWare Internet Services enables you to access printer configuration details, paper and supplies status, job status, and diagnostic functions over a TCP/IP network. You can also manage fax, email, and network scanning address books. To connect, type the printer's IP address in your computer's web browser. The IP address is available on the *Configuration* page.

NL CentreWare Internet Services biedt toegang tot informatie over de printerconfiguratie, status van papier en verbruiksartikelen, opdrachtstatus en testfuncties via een TCP/IP-netwerk. U kunt ook adresboeken voor faxen, e-mailen en netwerkscannen beheren. Om verbinding te maken, typt u het IP-adres van de printer in de webbrowser van uw computer. Het IP-adres staat vermeld op de configuratiepagina.

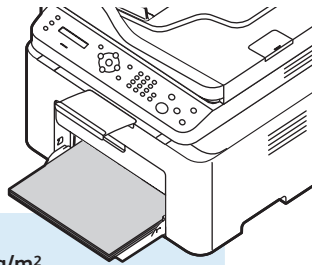
SV Med CentreWare Internet Services kommer du åt information om skrivarkonfiguration, pappers- och tillbehörsstatus, jobbstatus samt diagnostikfunktioner via ett TCP/IP-nätverk. Du kan även hantera adressböcker för fax, e-post och nätverksskanning. Anslut genom att ange skrivarens IP-adress i webbläsaren på datorn. Du hittar skrivarens IP-adress på konfigurationssidan.

NO Med CentreWare Internet Services får du tilgang til detaljert skriverkonfigurasjon, status for papir og forbruksartikler, jobbstatus og diagnosefunksjoner via et TCP/IP-nettverk. Du kan også administrere adressebøker for faks, e-post og nettverksskanning. For å koble til legger du inn skriverens IP-adresse i datamaskinens nettleser. IP-adressen finner du på konfigurasjonssiden.

DA CentreWare Internet Services giver dig adgang til oplysninger om printerkonfiguration, status for papir, opgaver og forbrugsstoffer samt diagnosticeringsfunktioner via et TCP/IP-netværk. Du kan også administrere adressebøger for fax, e-mail og netværksskanning. Der oprettes forbindelse ved at indtaste printerens IP-adresse i din computers webbrowser. IP-adressen findes på konfigurationssiden.

FI CentreWare Internet Services -sivustolla voit TCP/IP-verkon välityksellä katsoa tulostimen konfigurointitietoja, paperin ja tarvikkeiden tilaa, töiden tilaa ja diagnostiikkatoimintoja. Voit myös hallita faksin, sähköpostin ja verkkoskannauksen osoitteistoja. Muodosta yhteys sivustolle kirjoittamalla tietokoneen verkkoselaimen tulostimen IP-osoite. IP-osoite löytyy tulostimen konfigurointisivulta.

- EN Supported Papers
 NL Ondersteund papier
 SV Tillåtet papper
 NO Støttede papirtyper
 DA Understøttet papir
 FI Tuetut paperit



**60–163 g/m²
 (16 lb. Bond–60 lb. Cover)**

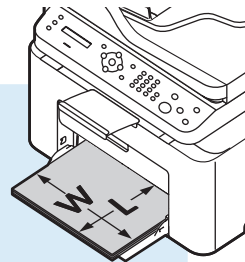
Letter	8.5 x 11 in.
Legal	8.5 x 14 in.
Executive	7.25 x 10.5 in.
Folio	8.5 x 13 in.
Oficio	8.5 x 13.5 in.
A4	210 x 297 mm
A5	148 x 210 mm
B5 (ISO)	176 x 250 mm
B5 JIS	182 x 257 mm

Monarch	3.9 x 7.5 in.
Commercial #10	4.1 x 9.5 in.
DL	110 x 220 mm
C5	162 x 229 mm



- EN Custom
 NL Aangepast
 SV Eget
 NO Egendefinert
 DA Brugerdefineret
 FI Oma

W: 76.2–215.9 mm (3–8.5 in.)
 L: 127–355.6 mm (5–14 inches)



- EN When loading paper: confirm or select the correct type and size on the control panel
 NL Bij het plaatsen van papier: bevestig of selecteer de juiste papiersoort en het juiste papierformaat via het bedieningspaneel
 SV Bekräfta eller välj rätt papperstyp och pappersformat på kontrollpanelen
 NO Bekreft eller velg riktig type og format på kontrollpanelet
 DA Ved ilægning af papir: bekræft eller vælg den korrekte type eller format på betjeningspanelet
 FI Paperia lisättäessä: vahvista tai valitse oikea tyyppi ja koko ohjaustaulusta

**71–85 g/m²
 (20–24 lb. Bond)**

- EN Plain
 NL Gewoon
 SV Vanligt
 NO Vanlig
 DA Almindeligt papir
 FI Tavallinen

**86–120 g/m²
 (24–32 lb. Bond)**

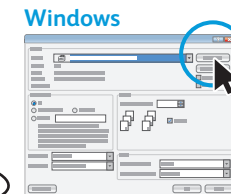
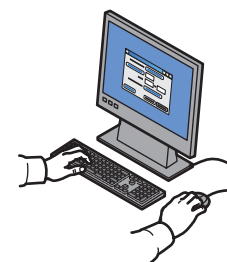
- EN Thick
 NL Dik
 SV Tjockt
 NO Tykt
 DA Tykt
 FI Paksu

**60–70 g/m²
 (16–20 lb. Bond)**

- EN Thin
 NL Dun
 SV Tunt
 NO Tynt
 DA Tyndt
 FI Ohut

**121–163 g/m²
 (32 lb. Bond–60 lb. cover)**

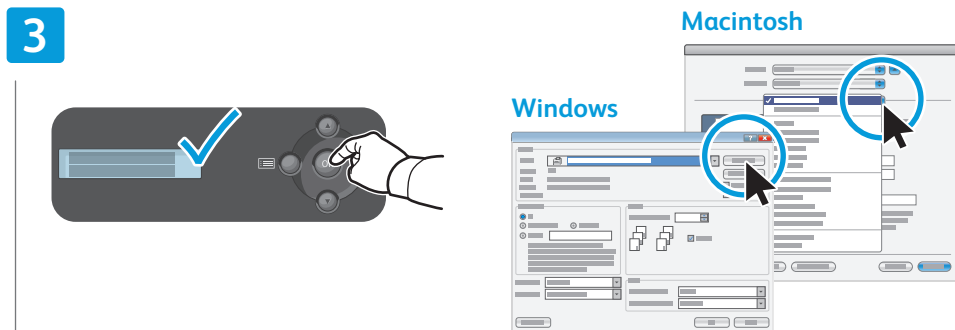
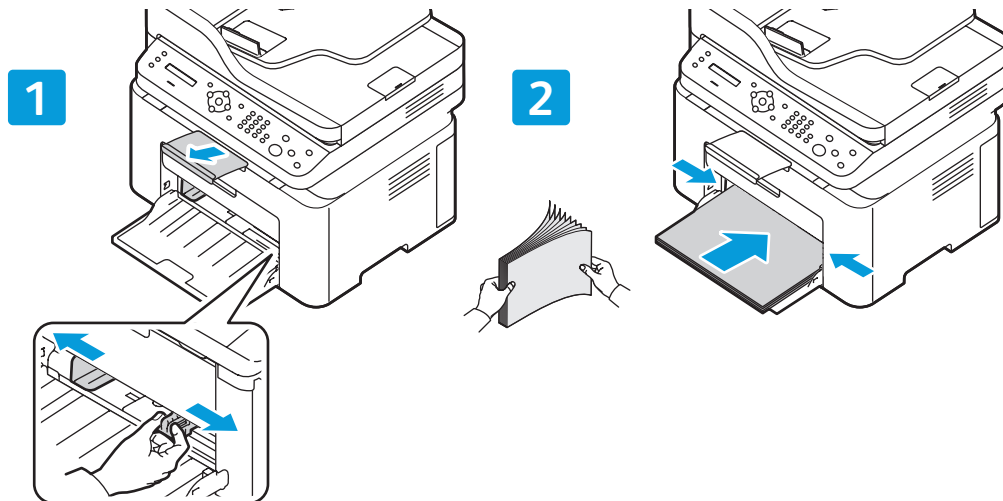
- EN Cardstock
 NL Karton
 SV Kartong
 NO Kartong
 DA Karton
 FI Kartonki



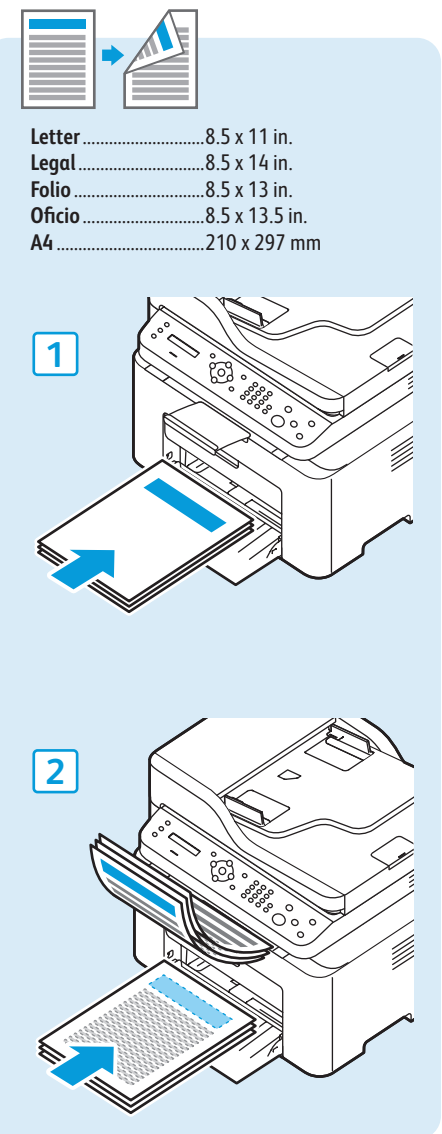
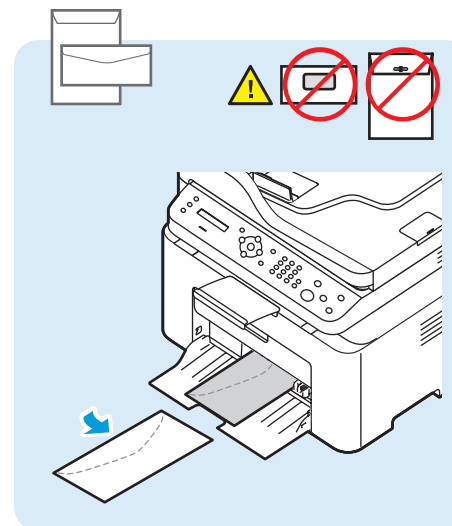
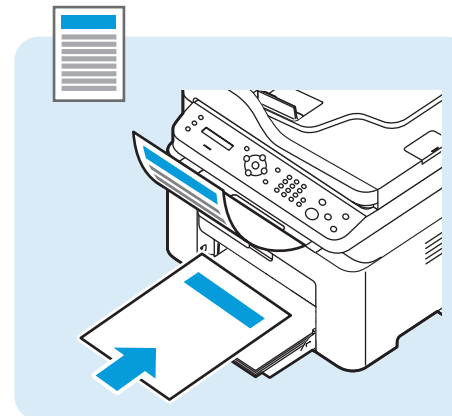
- EN Select printing options in the Xerox® print driver
 NL Selecteer afdrukopties in de Xerox®-printerdriver
 SV Välj utskriftsalternativ i Xerox®-skrivardrivrutinen
 NO Velg utskriftsalternativene i Xerox®-skriverdriveren
 DA Vælg udskrivningsindstillinger i Xerox®-printerdriveren
 FI Valitse tulostusasetukset Xerox®-tulostinajurista

www.xerox.com/paper (U.S./Canada)
www.xerox.com/europaper

- EN Basic Printing
- NL Eenvoudige afdruktaken
- SV Vanlig utskrift
- NO Vanlig utskrift
- DA Almindelig udskrivning
- FI Perustulostus



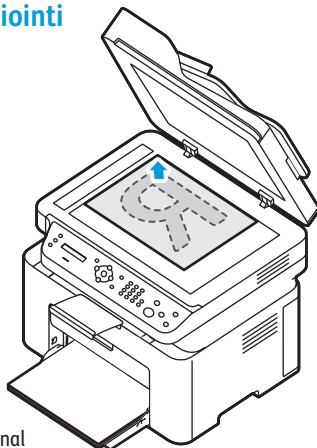
- EN Confirm or change size and type settings. When printing, select printing options in the print driver.
- NL Bevestig of wijzig instellingen voor formaat en soort. Bij het afdrucken selecteert u afdrুকopties in de printerdriver.
- SV Kontrollera eller ändra pappersformat och pappestyp. Ändra utskriftsalternativ i skrivardrivrutinen.
- NO Bekreft eller endre størrelse- og typeinnstillinger. Ved utskrift velger du utskriftsalternativer i Print Driver.
- DA Bekræft eller rediger format- og typeindstillinger Vælg udskrivningsindstillinger i printerdriveren for at udskrive.
- FI Vahvista koko ja tyyppi tai muuta niitä. Tulostaessasi valitse tulostusasetukset tulostinajurista.



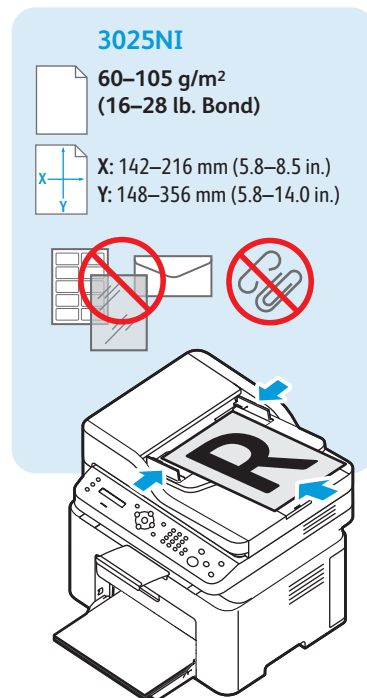
Letter	8.5 x 11 in.
Legal	8.5 x 14 in.
Folio	8.5 x 13 in.
Oficio	8.5 x 13.5 in.
A4	210 x 297 mm

- EN Basic Copying
- NL Eenvoudige kopieertaken
- SV Vanlig kopiering
- NO Vanlig kopiering
- DA Almindelig kopiering
- FI Peruskopiointi

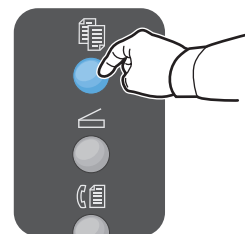
1



- EN Load the original
- NL Plaats het origineel
- SV Placera originalet
- NO Legg inn originalen
- DA Ilæg originalen
- FI Aseta originaalit



2



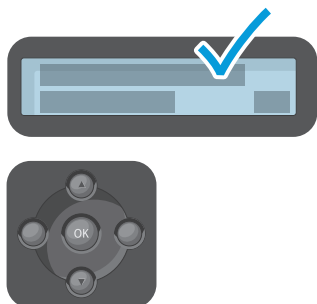
- EN Press the **Copy** button
- NL Druk op de toets **Kopiëren**
- SV Tryck på **Kopiera**
- NO Trykk på **Kopi**-knappen
- DA Tryk på knappen **Kopiering**
- FI Paina **Kopiointi**-näppäintä

3



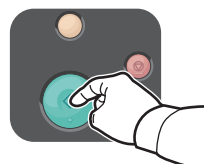
- EN Select the number of copies
- NL Selecteer het aantal kopieën
- SV Välj antal kopior
- NO Velg antallet kopier
- DA Vælg det ønskede antal kopier
- FI Valitse kopiomäärä.

4



- EN Navigate the menus to select copying options
- NL Blader door de menu's om kopieeropties te selecteren
- SV Välj kopieringsalternativ på menyerna
- NO Gå til kopieringsalternativene i menyene
- DA Gå gennem menuerne for at vælge kopiindstillinger
- FI Selaa valikoita ja valitse kopiointiasetukset

5



- EN Press the **Start** button
- NL Druk op de toets **Start**
- SV Tryck på **Start**
- NO Trykk på **Start**-knappen
- DA Tryk på knappen **Start**
- FI Paina **Käynnistys**-näppäintä.



- EN The Clear All button restores default settings.
- NL Met de toets Alle wissen worden de standaardinstellingen hersteld.
- SV Tryck på Återställ allt för att återställa grundinställningarna.
- NO Med Fjern alt-knappen går du tilbake til standardinnstillingene.
- DA Slet alt-knappen gendanner standardindstillinger.
- FI Nollaa kaikki -näppäin palauttaa oletusasetukset.



www.xerox.com/office/WC3025docs

- EN See: *User Guide > Copy*
- NL Zie: *Handleiding voor de gebruiker > Kopiëren*
- SV Se: *Användarhandbok > Kopiering*
- NO Se: *Brukerveiledning > Kopiering*
- DA Se: *Betjeningsvejledning > Kopiering*
- FI Katso: *Käyttöopas > Kopiointi*



www.xerox.com/office/WC3025docs

EN When connected with USB, Ethernet, or Wi-Fi you can send scanned files from the printer control panel to a connected computer. You can also scan from a connected computer. To set up scanning for your connection, see the *User Guide > Installation and Setup > Scan to PC Setup*.

NL Bij een USB-, Ethernet- of Wi-Fi-verbinding kunt u gescande bestanden via het bedieningspaneel van de printer verzenden naar een verbonden computer. U kunt ook vanaf een verbonden computer scannen. Om scannen voor uw verbinding in te stellen, raadpleegt u de *Handleiding voor de gebruiker > Installatie en instellingen > Instellingen Scannen naar pc*.

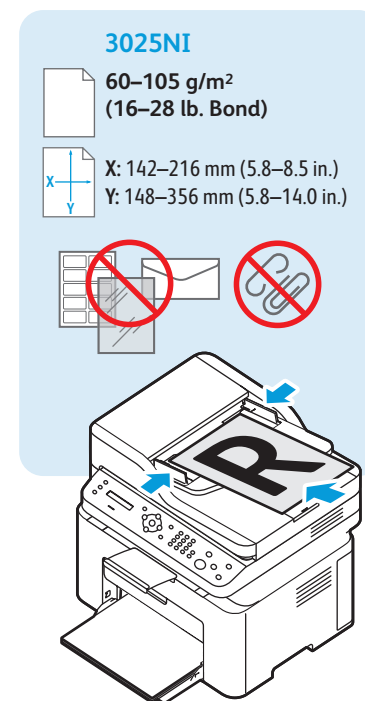
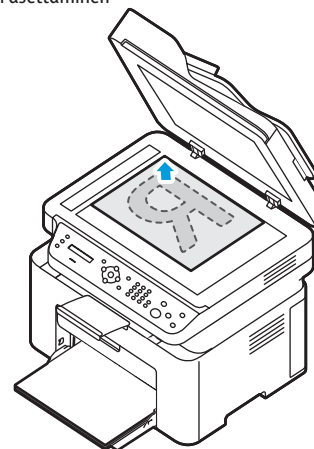
SV När skrivaren är ansluten via USB, Ethernet eller Wi-Fi kan du skicka skannade filer från skrivarens kontrollpanel till en ansluten dator. Du kan även skanna från en ansluten dator. För information om hur du ställer in skanning för den aktuella typen av anslutning, se *Användarhandbok > Installation och konfiguration > Inställning av Skanna till PC*.

NO Du kan sende skannede filer fra kontrollpanelet på skriveren til en datamaskin som er koblet til via USB, Ethernet eller Wi-Fi. Du kan også skanne via en tilkoblet datamaskin. Se *Brukerveiledning > Installasjon og konfigurasjon > Konfigurasjon for skanning til PC for informasjon om skanning med din type tilkobling*.

DA Når du er tilsluttet med USB, Ethernet eller Wi-Fi, kan du sende scannede filer fra printerens betjeningspanel til en tilsluttet computer. Du kan også scanne fra en tilsluttet computer. For at konfigurere scanning for din forbindelse skal du se *Betjeningsvejledning > Installation og indstilling > Konfiguration af Scan til pc*.

FI Skannattuja kuvia voidaan lähettää tulostimen ohjaustaulusta tietokoneeseen USB-, Ethernet- tai Wi-Fi-yhteyden kautta. Skannaus voidaan käynnistää myös tietokoneesta. Skannausasetukset käytössä olevan yhteyden mukaan: katso *Käyttöopas > Asennus ja asetukset > Skannaus PC:lle -asetukset*.

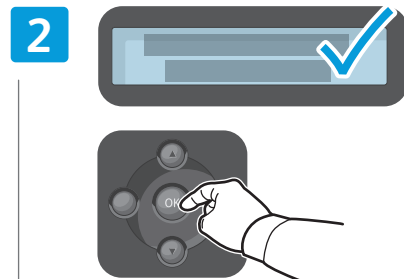
- EN Loading the original
- NL Origineel plaatsen
- SV Placera originalet
- NO Legg inn originalen
- DA Ilæg originalen
- FI Originaalien asettaminen



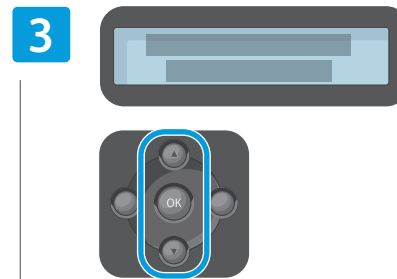
- EN Scanning to a Computer
- NL Scannen naar een computer
- SV Skanna till en dator
- NO Skanning til datamaskin
- DA Scanning til en computer
- FI Skannaus tietokoneeseen



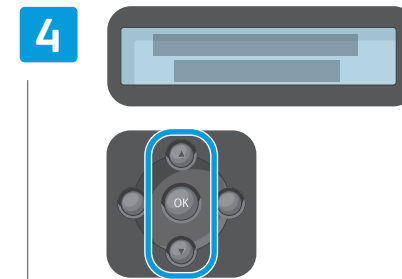
- EN Press the **Scan** button
- NL Druk op de toets **Scannen**
- SV Tryck på **Skanna**
- NO Trykk på **Skanne**-knappen
- DA Tryk på knappen **Scan**
- FI Paina **Skannaus**-näppäintä



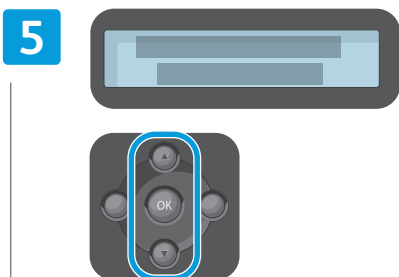
- EN Select **Scan to PC**, then press **OK**
- NL Selecteer **Scannen naar pc** en druk dan op **OK**
- SV Välj **Skanna till PC** och tryck på **OK**
- NO Velg **Skann til PC** og trykk på **OK**
- DA Vælg **Scan til pc** og tryk på **OK**
- FI Valitse **Skannaus PC:lle** ja paina sitten **OK**



- EN Scroll to select a destination, then press **OK**
- NL Blader om een bestemming te selecteren en druk dan op **OK**
- SV Rulla till önskad destination och tryck på **OK**
- NO Bla for å velge en målmappe, og trykk på **OK**
- DA Rul gennem for at vælge en destination og tryk på **OK**
- FI Vieritä esiin ja valitse määränpää, paina sitten **OK**



- EN Scroll to select a profile if desired, then press **OK**
- NL Blader zo nodig om een profiel te selecteren en druk dan op **OK**
- SV Rulla till önskad profil och tryck på **OK**
- NO Bla for å velge profil om ønskelig, og trykk på **OK**
- DA Rul gennem for eventuelt at vælge en profil og tryk på **OK**
- FI Halutessasi vieritä esiin ja valitse profiili, paina sitten **OK**



- EN Navigate the menus to select scanning options
- NL Blader door de menu's om scanopties te selecteren
- SV Välj skanningsinställningar på menyerna
- NO Gå til skanningsalternativene i menyene
- DA Gå gennem menuerne for at vælge skanningsindstillinger
- FI Selaa valikoita ja valitse skannausasetukset



- EN Press the **Start** button
- NL Druk op de toets **Start**.
- SV Tryck på **Start**
- NO Trykk på **Start**-knappen
- DA Tryk på knappen **Start**
- FI Paina **Käynnistys**-näppäintä

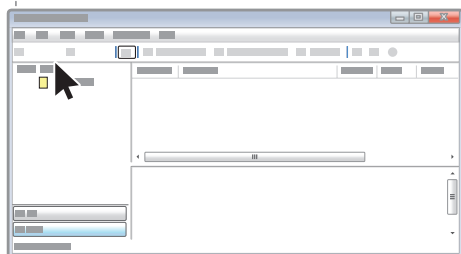


- EN The **Clear All** button restores default settings.
- NL Met de toets **Alle wissen** worden de standaardinstellingen hersteld.
- SV Tryck på **Återställ allt** för att återställa grundinställningarna.
- NO Med **Fjern alt**-knappen går du tilbake til standardinnstillingene.
- DA Slet **alt**-knappen gendanner standardindstillinger.
- FI Nollaa kaikki -näppäin palauttaa oletusasetukset.

- EN Scanning from a Computer using Windows 7
- NL Scannen vanaf een computer met Windows 7
- SV Skanna från en dator med Windows 7
- NO Skanning via en datamaskin med Windows 7
- DA Scanning fra en computer, som kører Windows 7
- FI Skannaus tietokoneesta (Windows 7)

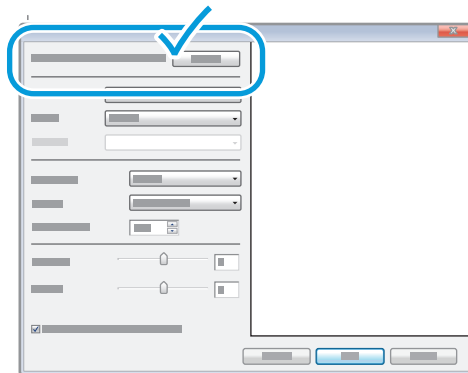


1



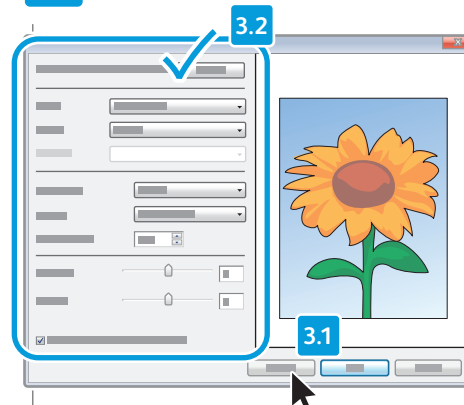
- EN Launch Windows Fax and Scan application, then click **New Scan**
- NL Start de Windows-applicatie Faxen en scannen en klik dan op **Nieuwe scan**
- SV Starta Windows Faxes och skanna och klicka på **Ny skanning**
- NO Start Windows Faksing og skanning og klikk på **Ny skanning**
- DA Start programmet Windows Fax og scanning og klik på **Ny scanning**
- FI Käynnistä Windowsin faksi ja skannaus -toiminto ja napsauta **Uusi skannaus**

2



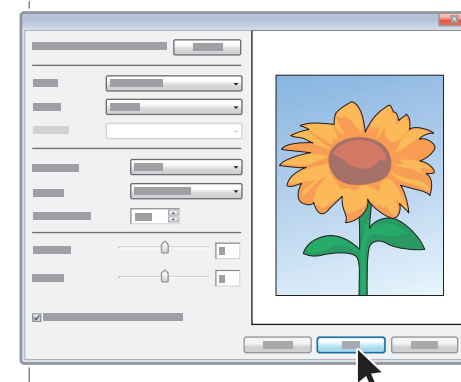
- EN Confirm the scanner
- NL Bevestig de scanner
- SV Kontrollera skannern
- NO Bekreft skanneren
- DA Bekræft scanneren
- FI Vahvista skanneri

3



- EN Click **Preview**, and confirm or change settings
- NL Klik op **Voorbeeld** en bevestig of wijzig instellingen
- SV Klicka på **Förhandsgranska** och kontrollera eller ändra inställningarna
- NO Klikk på **Forhåndsvisning** og bekreft eller endre innstillingene
- DA Klik på **Forhåndsvisning**, og bekræft eller rediger indstillinger
- FI Napsauta **Esikatselu** ja vahvista asetukset tai muuta niitä

4



- EN Click **Scan**
- NL Klik op **Scannen**
- SV Klicka på **Skanna**
- NO Klikk på **Skann**
- DA Klik på **Scan**
- FI Napsauta **Skannaa**

- EN Scanning from a Computer using Windows XP
- NL Scannen vanaf een computer met Windows XP
- SV Skanna från en dator med Windows XP
- NO Skanning via en datamaskin med Windows XP
- DA Scanning fra en computer, som kører Windows XP
- FI Skannaus tietokoneesta (Windows XP)

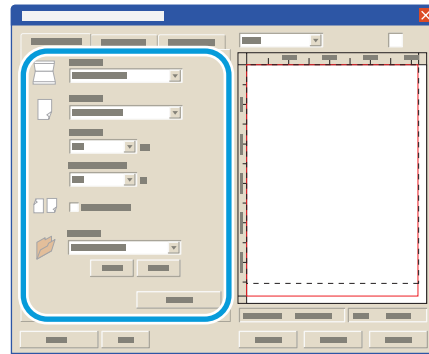


1



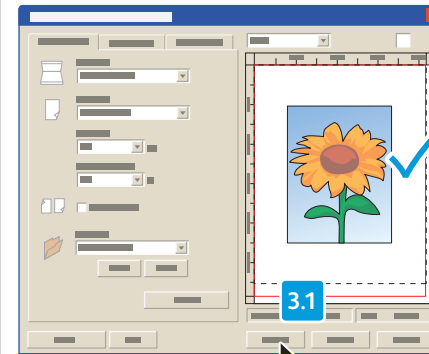
- EN Launch the scan application (import method can vary)
- NL Start de scanapplicatie (importmethode kan variëren)
- SV Starta skanningsprogrammet (importmetod kan variera)
- NO Start skanneprogrammet (importmetoden kan variere)
- DA Start skanningsprogrammet (importeringsmetoden kan variere)
- FI Käynnistä skannaussovellus (tuontitapa voi vaihdella)

2



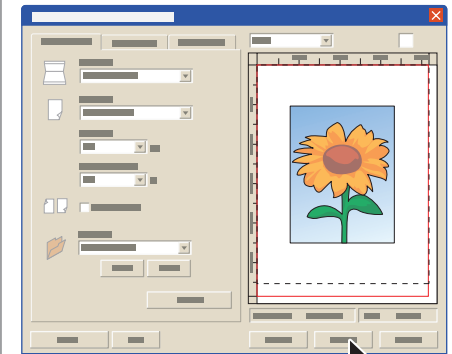
- EN Select the scan settings
- NL Selecteer de scaninstellingen
- SV Välj skanningsinställningar
- NO Angi innstillingene for skanningen
- DA Vælg skanningsindstillinger
- FI Valitse skannausasetukset

3



- EN Click **Preview** and select the scan area
- NL Klik op Voorbeeld en selecteer het scangebied
- SV Klicka på **Förhandsgranska** och välj skanningsområde
- NO Klikk på **Forhåndsvisning** og velg skanneområdet
- DA Klik på **Forhåndsvisning**, og vælg skanningsområdet
- FI Napsauta **Esikatselu** ja valitse skannattava alue

4

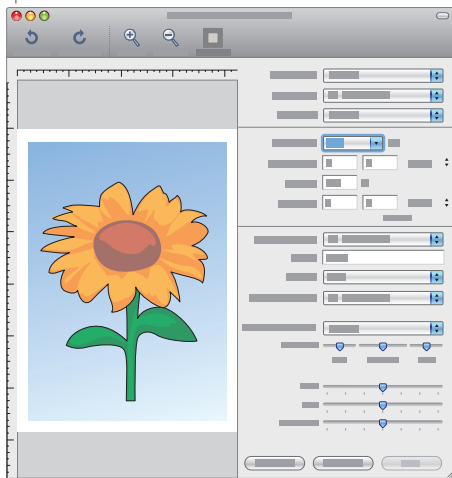


- EN Click **Scan**
- NL Klik op **Scannen**
- SV Klicka på **Skanna**
- NO Klikk på **Skann**
- DA Klik på **Scan**
- FI Napsauta **Skannaa**

- EN Scanning from a Computer using Macintosh 10.5 and later
- NL Scannen vanaf een computer met Macintosh 10.5 en later
- SV Skanna från en dator med Macintosh 10.5 och senare
- NO Skanning via en Macintosh 10.5 eller senere
- DA Scanning fra en computer, som kører Macintosh 10.5 eller senere versioner
- FI Skannaus tietokoneesta (Macintosh 10.5 tai uudempi)



1



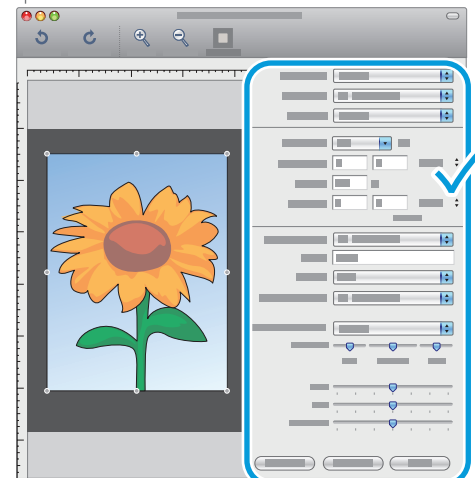
- EN Launch Image Capture application
- NL Start de applicatie Fotolader
- SV Starta Bildinsamling
- NO Start bildeoverføringsprogrammet
- DA Start billedoverførselsprogrammet
- FI Käynnistä Kuvansiirtäjä-ohjelma

2



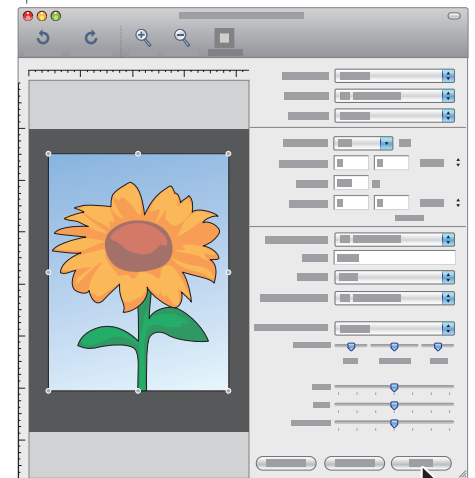
- EN Click **Overview**, and select the scan area
- NL Klik op **Overzicht** en selecteer het scangebied
- SV Klicka på **Översikt** och välj skanningsområde
- NO Klikk på **Översikt** og velg skanneområdet
- DA Klik på **Översigt**, og vælg scanningsområdet
- FI Osoita **Yleiskuva** ja valitse skannattava alue

3



- EN Confirm or change other scan settings
- NL Bevestig of wijzig andere scaninstellingen
- SV Kontrollera eller ändra övriga skanningsinställningar
- NO Bekreft eller endre øvrige innstillinger
- DA Bekræft eller rediger andre scanningsindstillinger
- FI Vahvista skannausasetukset tai muuta niitä

4



- EN Click **Scan**
- NL Klik op **Scannen**
- SV Klicka på **Skanna**
- NO Klikk på **Skann**
- DA Klik på **Scan**
- FI Napsauta **Skannaa**

- EN Faxing
- NL Faxen
- SV Faxning
- NO Faksing
- DA Fax
- FI Faksi



www.xerox.com/office/WC3025docs

EN You can enter fax numbers manually or store them in an address book. To set up an address book see the *User Guide > Address Book*.

You can send a fax directly from a computer. See the *User Guide > Fax > Fax from PC*.

To set up fax, see the *User Guide > Installation and Setup > Fax Setup*.

NL U kunt faxnummers handmatig invoeren of ze in een adresboek opslaan. Voor het instellen van een adresboek raadpleegt u de *Handleiding voor de gebruiker > Adresboek*.

U kunt een fax rechtstreeks vanaf een computer verzenden. Zie de *Handleiding voor de gebruiker > Faxen > Faxen vanaf pc*.

Om faxen in te stellen, raadpleegt u de *Handleiding voor de gebruiker > Installatie en instellingen > Faxinstellingen*.

SV Du kan ange faxnummer manuellt eller lagra dem i en adressbok. För information om hur du skapar en adressbok, se *Användarhandbok > Adressbok*.

Du kan skicka fax direkt från en dator. Se *Användarhandbok > Fax > Faxe från dator*.

För information om hur du ställer in faxning, se *Användarhandbok > Installation och konfiguration > Konfigurera fax*.

NO Du kan taste inn faksnummer manuelt eller lagre dem i en adressebok. Se *Brukerveiledning > Adressebok* for informasjon om hvordan du oppretter en adressebok.

Du kan sende fakser direkte fra en datamaskin. Se *Brukerveiledning > Faks > Faks fra PC*.

Se *Brukerveiledning > Installasjon og konfigurasjon > Faksinstallasjon* for mer informasjon.

DA Du kan indtaste faxnumre manuelt eller gemme dem i en adressebog. Hvis du vil konfigurere en adressebog, skal du se *Betjeningsvejledning > Adressebog*.

Du kan sende en fax direkte fra en computer. Se *Betjeningsvejledning > Fax > Fax fra pc*.

For at konfigurere fax skal du se *Betjeningsvejledning > Installation og konfiguration > Konfiguration af fax*.

FI Faksinumerot voidaan antaa käsin tai ne voidaan tallentaa osoitteistoon. Osoitteiston luominen: katso *Käyttöopas > Osoitteisto*.

Faksi voidaan lähettää suoraan tietokoneesta. Katso *Käyttöopas > Faksi > Faksin lähettäminen PC:stä*.

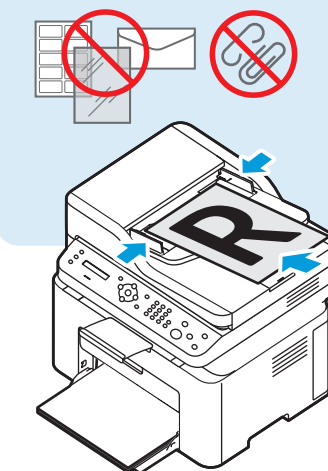
Faksiasetukset: katso *Käyttöopas > Asennus ja asetukset > Faksiasetukset*.

- EN Loading the original
- NL Origineel plaatsen
- SV Placera originalet
- NO Legg inn originalen
- DA Ilæg originalen
- FI Originaalien asettaminen



60–105 g/m²
(16–28 lb. Bond)

X: 142–216 mm (5.8–8.5 in.)
Y: 148–356 mm (5.8–14.0 in.)



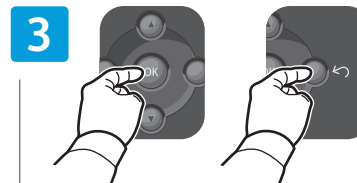
- EN Basic Faxing
- NL Eenvoudige faxtaken
- SV Vanlig faxning
- NO Vanlig faksing
- DA Almindelig fax
- FI Perusfaksaus



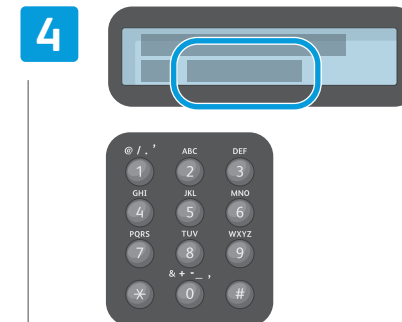
- EN Press the **Fax** button
- NL Druk op de toets **Faxen**
- SV Tryck på **Fax**
- NO Trykk på **Faks**-knappen
- DA Tryk på knappen **Fax**
- FI Paina **Faksi**-näppäintä



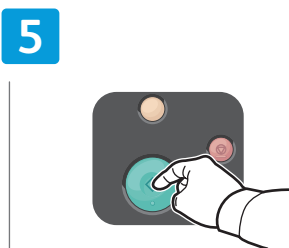
- EN Press the **Menu** button to change settings if desired
- NL Druk op de toets **Menu** om instellingen zo nodig te wijzigen
- SV Tryck på **Meny** om du vill ändra inställningar
- NO Trykk på **Meny**-knappen for å endre innstillinger om ønskelig
- DA Tryk på **Menu**-knappen for eventuelt at ændre indstillinger
- FI Paina **Valikko**-näppäintä, jos haluat muuttaa asetuksia



- EN Press **OK**, then the **Back/Return** button
- NL Druk op **OK** en dan op de toets **Vorige/Terug**
- SV Tryck på **OK** och sedan på **Tillbaka/retur**
- NO Trykk på **OK**, og deretter **Tilbake/Retur**-knappen
- DA Tryk på **OK** og derefter på knappen **Tilbage/Retur**
- FI Paina **OK**- ja sitten **Takaisin**-näppäintä



- EN Enter a Fax number
- NL Voer een faxnummer in
- SV Skriv ett faxnummer
- NO Skriv inn faksnummeret
- DA Indtast et faxnummer
- FI Anna faksinumero



- EN Press the **Start** button
- NL Druk op de toets **Start**
- SV Tryck på **Start**
- NO Trykk på **Start**-knappen
- DA Tryk på knappen **Start**
- FI Paina **Käynnistys**-näppäintä



- EN The **Clear All** button restores default settings.
- NL Met de toets **Alle wissen** worden de standaardinstellingen hersteld.
- SV Tryck på **Återställ** allt för att återställa grundinställningarna.
- NO Med **Fjern alt**-knappen går du tilbake til standardinnstillingene.
- DA Slet alt-knappen gendanner standardindstillinger.
- FI Nollaa kaikki -näppäin palauttaa oletusasetukset.

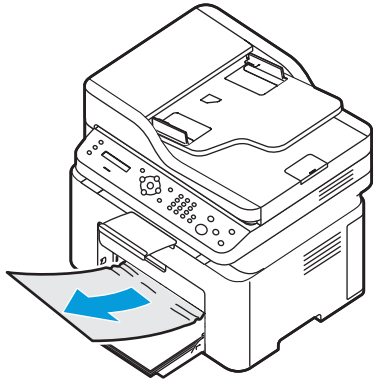


- EN The **Clear** button clears characters.
- NL Met de toets **Wissen** worden tekens gewist.
- SV Tryck på **Återställ** om du vill radera tecken.
- NO Du sletter tegn med **Fjern**-knappen.
- DA Slet-knappen sletter tegn.
- FI Nollaa-näppäimellä poistetaan merkkejä.

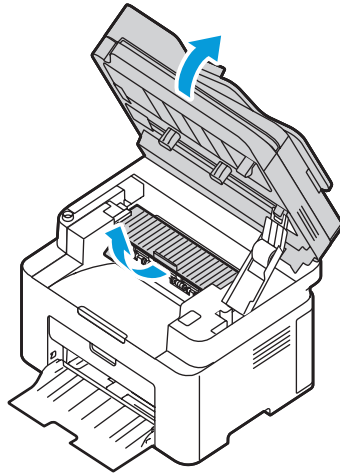
- EN Paper Jams
- NL Papierstoringen
- SV Pappersstopp
- NO Papirstopp
- DA Papirstop
- FI Paperitukkeumat



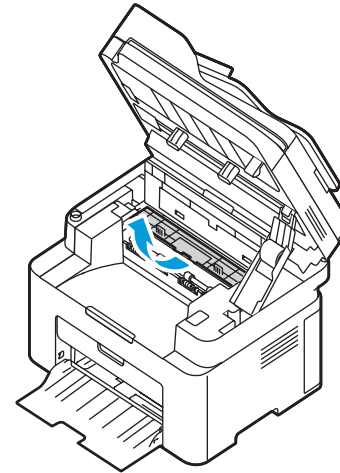
1



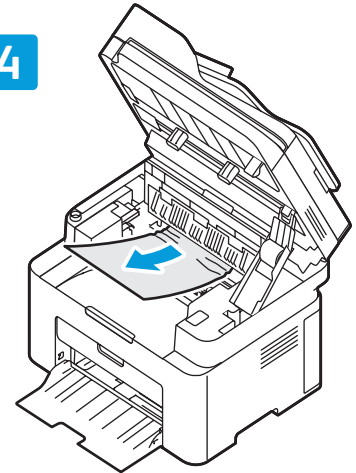
2



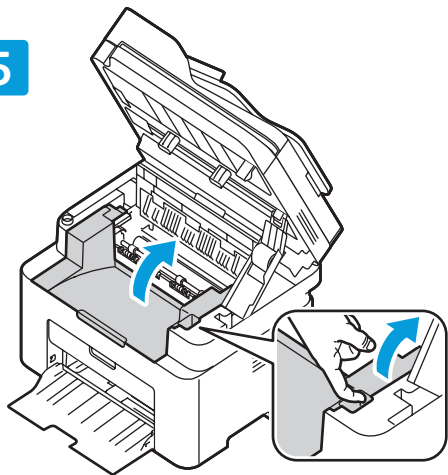
3



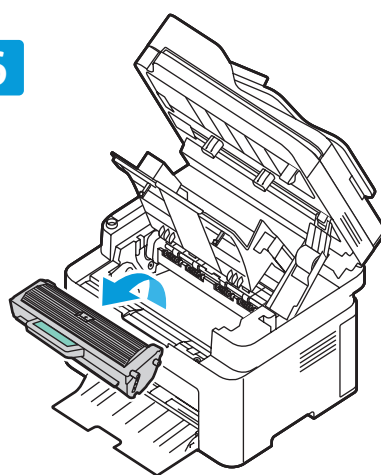
4



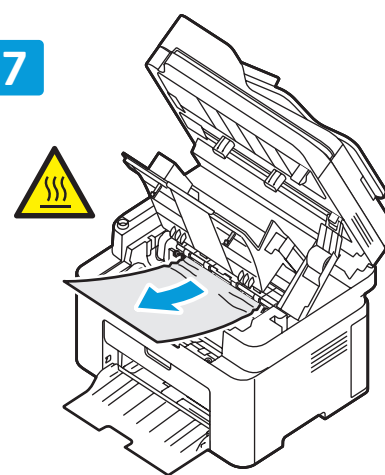
5



6



7

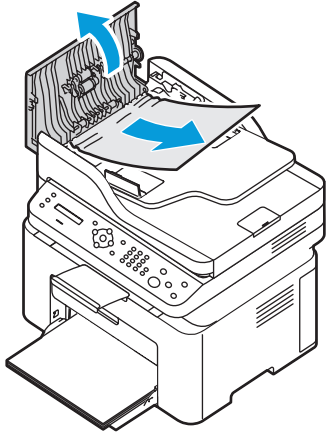


www.xerox.com/office/WC3025docs

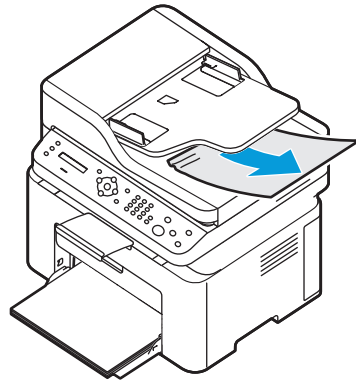
- EN See: User Guide > Troubleshooting
- NL Zie: Handleiding voor de gebruiker > Problemen oplossen
- SV Se: Användarhandbok > Felsökning
- NO Se: Brukerveiledning > Feilsøking
- DA Se: Betjeningsvejledning > Fejlfinding
- FI Katso: Käyttöopas > Vianetsintä



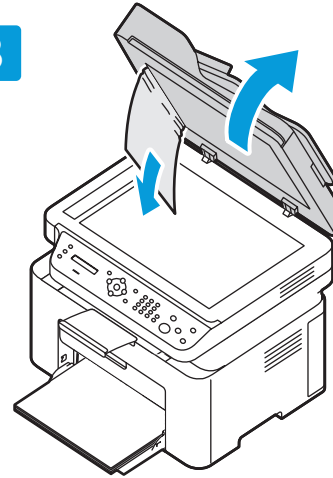
1



2



3



www.xerox.com/office/WC3025docs

- EN See: User Guide > Troubleshooting
- NL Zie: Handleiding voor de gebruiker > Problemen oplossen
- SV Se: Användarhandbok > Felsökning
- NO Se: Brukerveiledning > Feilsøking
- DA Se: Betjeningsvejledning > Fejlfinding
- FI Katso: Käyttöopas > Vianetsintä